



Pimsleur®

Japanese 4

Reading Booklet

Japanese 4

For more information,
call 1-800-831-5497
or visit us at Pimsleur.com

Booklet Design: Maia Kennedy

© and ® Recorded Program 2015 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2016 Simon & Schuster, Inc.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.

Japanese 4

ACKNOWLEDGMENTS

VOICES

English-Speaking Instructor..... *Ray Brown*
Japanese-Speaking Instructor .. *Tsukasa Shimakage*
Female Japanese Speaker *Mino Endo*
Male Japanese Speaker..... *Tsunenori "Lee" Abe*

COURSE WRITERS

Kimiko Ise Abramoff ♦ Masako D'Auria

KANJI READINGS WRITERS

Kimiko Ise Abramoff ♦ Shannon Rossi

EDITORS

Hiromi K. Bouchard ♦ Beverly D. Heinle

PRODUCER & DIRECTOR

Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEER

Peter S. Turpin

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

Japanese 4

*Travelers should always check with
their nation's State Department for
current advisories on local conditions
before traveling abroad.*

Japanese 4

Table of Contents

Introduction	1
Lesson One	2
Lesson Two	4
Lesson Three	6
Lesson Four	8
Lesson Five	10
Lesson Six	12
Lesson Seven	14
Lesson Eight	16
Lesson Nine	18
Lesson Ten	20
Lesson Eleven	22
Lesson Twelve	24
Lesson Thirteen	26
Lesson Fourteen	28
Lesson Fifteen	30
Lesson Sixteen	32
Lesson Seventeen	34
Lesson Eighteen	36
Lesson Nineteen	38
Lesson Twenty	40

Japanese 4

Introduction

In the Reading Lessons for Japanese 3, you began the process of learning to read *kanji*. We'll continue that process in the lessons that follow. As you have learned, Japanese sentences are often a mixture of *hiragana*, *katakana*, and *kanji*. Modern Japanese sentences are never all *kanji*; nor are they all *hiragana*, nor all *katakana*. In these Lessons, you'll continue to strengthen your Japanese reading skills. As in the Lessons for Level 3, we will not be introducing all of the possible readings for each new *kanji*. A *kanji* dictionary will provide a complete listing of the various ways of pronouncing a particular character, with its multiple meanings.

These Reading Lessons are a continuation of the Reading program and assume you have completed the entirety of Pimsleur's Japanese audio course Levels 1 to 4, as well as the Reading Lessons from Levels 1 to 3. You will be asked to recall words and phrases from all four levels of the course. This will serve to further deepen your memory and understanding of learned vocabulary, and will continue the practice of connecting words and phrases that you have learned to new *kanji*. You will also be introduced to new vocabulary that you'll be able to read based on what is taught or the characters that you have already learned. You are encouraged to repeat each lesson as often as necessary in order to familiarize yourself with the sounds and shapes of the characters.

Japanese 4

Lesson One

1. 先生 / 学生
2. 名前 / 午前
3. 力
4. 男の人は 力が あります。
5. わたしは えいごの力が ありません。
6. 火力
7. 火力はつでん
8. げんし力
9. 畑
10. けさ 畑で トマトを とりました。
11. 子どもの時、畑で はたらきました。
12. 交っう
13. 交っう じこが ありました。
14. 東京は 交っうが とても べんりです。
15. がっ校
16. 学校
17. 中学校
18. 小学校
19. 休み
20. あしたは 休みです。

Japanese 4

Lesson One Translations

1. teacher / student
2. name / AM
3. power
4. Man has (physical) power.
5. I don't have power of English. (i.e, I'm poor in English.)
6. heating power, steam power
7. thermal power generation
8. atomic energy
9. farm, field
10. This morning (I) picked tomatoes at the farm.
11. When I was a child, I worked at the farm.
12. traffic, transportation
13. There was a traffic accident.
14. In Tokyo, transportation (system) is very convenient.
15. school
16. school
17. middle school
18. elementary school
19. holiday, day off
20. Tomorrow is a day off (or holiday).

Japanese 4

Lesson Two

1. なつ休みは 何をしますか。
2. レスラーは 力が あります。
3. 体
4. 体を あらいます。
5. 田中さんは 体が 大きいです。
6. 体そう
7. 大体
8. 体そうのあと、体を あらいます。
9. 林
10. 林の中に とりがいます。
11. クラスに 林さんが 二人います。
12. 林ぎょう
13. 林さんは 中ごくから きました。
14. 林かん学校
15. 森
16. 森さんは わたしの ともだちです。
17. 森の中をさんぽしました。
18. 森林
19. 森林こうえん
20. 森林学

Japanese 4

Lesson Two Translations

1. What will you do in summer vacation?
2. Wrestlers have physical power.
3. body
4. (You / I) will wash (your / my) body.
5. Mr. Tanaka has a big body.
6. gymnastics, physical exercise
7. approximately
8. After the exercise, (I) wash (my) body.
9. forest, grove, woods
10. In the woods, there is a (are) bird(s).
11. In the class, there are two Hayashi.
12. forestry
13. Mr. Rin came from China.
14. summer school nature camp
15. forest, woods
16. Mr. Mori is my friend.
17. (I) took a walk in the woods.
18. forest (more woodsy)
19. forest park
20. study of forestry

Japanese 4

Lesson Three

1. まい日 体そうを します。
2. 森さんは 森林学を ベンキョウしました。
3. 耳
4. 耳で ききます。
5. あの人は 耳が とおいです。
6. 手
7. 手を あらいます。
8. きつ手を ください。
9. 毛
10. かみの 毛を きります。
11. 畑に 毛むしが たくさんいます。
12. 毛ふ
13. さむいので 毛ふを かいました。
14. 足
15. 足が いたいです。
16. あの人は 足が ながいです。
17. 走ります
18. マラソンで 走ります。
19. 走っては いけません。
20. 母は 足が わるいです。

Japanese 4

Lesson Three Translations

1. Everyday, (I) do physical exercise.
2. Mr. Mori studied forestry.
3. ear(s)
4. (We) listen with ears.
5. That person is hard of hearing.
6. hand(s)
7. (I) wash (my) hand(s).
8. Please give (me) a stamp (s).
9. hair
10. (I'm) going to cut (my) hair.
11. On the farm there are many hairy caterpillars.
12. blanket
13. Since it's cold I bought a blanket.
14. leg(s)
15. Leg(s) is (are) painful.
16. That person has long legs.
17. to run
18. (I) run at the marathon.
19. Don't run.
20. Mother has bad leg(s).

Japanese 4

Lesson Four

1. あそこに 交ばんが あります。
2. 森林よくが にんきが あります。
3. 毎日
4. 毎日 日本ごを べんきょうします。
5. 毎日、クラスのと うんどうをします。
6. 海
7. 海でおよぎます。
8. 子どもの時、海や 川で およぎました。
9. 止まります
10. でんしゃが 止まりました。
11. ここで くるま を 止めて下さい。
12. 歩きます
13. 歩いて行きます。
14. うちから えきまで 歩きます。
15. 正しい
16. この こたえは 正しいですか。
17. いいえ、正しくありません。
18. 正月
19. 正月に おもちを食べます。
20. 来月は 正月です。

Japanese 4

Lesson Four Translations

1. There's a police box there.
2. Forest bathing (relaxing in the woods) is popular.
3. everyday
4. Everyday (I) study Japanese language.
5. Everyday, after the class, (I) do physical exercise.
6. ocean
7. (I) swim in the ocean.
8. When I was a child, I swam in the ocean, the river, and so forth.
9. to stop
10. The train stopped.
11. Please stop the car here.
12. to walk
13. (I) will go on foot.
14. (I) walk from the house to the station.
15. correct
16. Is this answer correct?
17. No, it's not correct.
18. New Year
19. (We) eat rice cake on New Year.
20. Next month is New Year.

Japanese 4

Lesson Five

1. 正月に日本に行きました。
2. 歩いて行きましょう。
3. 光り
4. 光りやみ
5. ほしの光り
6. 洗います
7. 手を洗って下さい。
8. シャツを洗いました。
9. 洗たく
10. 洗たくき
11. あした 洗たくをします。
12. 星
13. 星の光り
14. 星うらない
15. 火星
16. 金星
17. 木星
18. 夕がた
19. 夕かん
20. きょうの夕かんは どこですか。

Japanese 4

Lesson Five Translations

1. (I) went to Japan on the New Year.
2. Let's go on foot.
3. light
4. light and darkness
5. starlight
6. to wash
7. Please wash (your) hands.
8. (I) washed the shirt.
9. laundry, washing
10. washing machine
11. Tomorrow I will do the laundry.
12. star(s)
13. starlight
14. astrology, horoscope
15. Mars
16. Venus
17. Jupiter
18. evening
19. evening paper
20. Where's today's evening paper?

Japanese 4

Lesson Six

1. 星が 光っています。
2. ごはんの前に 手を洗います。
3. 性
4. 性しつ
5. 日本ごには 性がありません。
6. 女性
7. 女性のせいじか
8. 男性
9. 男性と女性
10. 多い
11. ゆきが多いです。
12. このクラスは 女性が多いです。
13. 外
14. 外はさむいです。
15. 子どもは外で あそびます。
16. 外こく
17. 外こくご
18. 外こく人
19. 内
20. 内と外

Japanese 4

Lesson Six Translations

1. Stars are shining.
2. (I) wash hands before meal(s).
3. nature, sex, gender
4. nature, disposition
5. (the) Japanese language does not have gender.
6. woman, female
7. female politician
8. male
9. male and female
10. many, much, a lot of
11. There's a lot of snow.
12. This class has many women.
13. outside
14. Outside is cold.
15. Child(ren) play outside.
16. foreign country
17. foreign language
18. foreigner(s)
19. inside
20. inside and outside

Japanese 4

Lesson Seven

1. 日本はじしんが 多いです。
2. せんの 内がわ
3. あん内
4. かんこうあん内
5. 内かく
6. 肉
7. ぎゅう肉
8. さかなと肉
9. 岩
10. 岩手けん
11. 岩のぼり
12. 早い
13. 早くおきます。
14. あさの八時の クラスは 早いです。
15. 草
16. あさ草えき
17. にわに 草がたくさん はえました。
18. 文化
19. 文化のひ
20. 化学

Japanese 4

Lesson Seven Translations

1. Japan has many earthquakes.
2. inside of a line
3. information, guidance
4. sightseeing guide
5. cabinet (government) ministry
6. meat
7. beef
8. fish and meat
9. rock, boulder
10. Iwate Prefecture
11. rock climbing
12. early
13. (I) get up early.
14. Morning's eight o'clock class is early.
15. grass, weed
16. Asakusa Station (in Tokyo)
17. In the garden (yard), lots of grass (weeds) sprang up.
18. culture
19. Culture Day (Japanese national holiday)
20. chemistry

Japanese 4

Lesson Eight

1. 早くおきて、にわの 草を とりました。
2. 十一月 三日は 文化のひです。
3. 花
4. さくらの花
5. 花子
6. 竹
7. 竹とんぼ
8. 竹の子
9. 会います
10. あした 会いましょう。
11. 花子さんに 会いました。
12. 会しゃ
13. 会しゃいん
14. ソニーの会しゃ
15. 十分
16. 五分
17. 分かります
18. ええ、分かりました。
19. 洗たくの日
20. 土曜日は 洗たくの日です。

Japanese 4

Lesson Eight Translations

1. (I) got up early and picked up weeds in the garden.
2. November 3rd is Culture Day.
3. flower
4. cherry blossom flower
5. Hanako (first name, female)
6. bamboo
7. bamboo dragonfly
8. bamboo shoot(s)
9. to meet
10. Let's meet tomorrow.
11. (I) met Hanako.
12. company
13. company employee
14. Sony company
15. ten minutes
16. five minutes
17. to understand
18. Yes, (I) understood.
19. laundry day
20. Saturday is a laundry day.

Japanese 4

Lesson Nine

1. 山下 / 竹下
2. 山田 / 竹田
3. 立ちます
4. 立って下さい。
5. 立たないで 下さい。
6. 音がく
7. クラシック音がく
8. クラシック音がく のコンサートが あります。
9. 暗い
10. 外は 暗いです。
11. へやは 暗かったです。
12. 明るい
13. 明るい人
14. 明るい へやが すきです。
15. 年
16. 年は いくつ ですか。
17. 毎年
18. 毎年
19. 一年
20. 来年

Japanese 4

Lesson Nine Translations

1. Yamashita / Takeshita
2. Yamada / Takeda
3. to stand up
4. Please stand.
5. Please don't stand.
6. music
7. classical music
8. There will be a classical music concert.
9. dark
10. Outside is dark.
11. The room was dark.
12. bright, colorful, cheerful
13. cheerful person
14. I like bright rooms.
15. year
16. How old is (s)he?
17. every year
18. every year
19. one year
20. next year

Japanese 4

Lesson Ten

1. えいがかんの中は 暗いです。
2. 来年 日本に 行きます。
3. 番
4. 十五番のバス
5. 交番
6. でんわ 番ごう
7. 号
8. いえの番号
9. 一月号
10. 王
11. ジェームズ王
12. 女性
13. 王女
14. シャーロット王女
15. 玉
16. 玉ねぎ
17. まが玉
18. 国
19. わたしの国
20. 来月 国にかえります。

Japanese 4

Lesson Ten Translations

1. Inside the movie theater, it's dark.
2. Next year, (I) will go to Japan.
3. number, turn, watch
4. Bus Number Fifteen
5. police box
6. telephone number
7. number, model, issue
8. house number
9. January issue
10. king, ruler
11. King James
12. female
13. princess
14. Princess Charlotte
15. ball, bead, sphere, gem
16. onion
17. comma-shaped beads
18. country
19. my country
20. Next month (I) will return to (my) country.

Japanese 4

Lesson Eleven

1. でんわ番号は 何番ですか。
2. 来年 スミスさんは 国にかえります。
3. 四国
4. 国さいぶ
5. 外国ご
6. 言います
7. "Mouth" は 日本ごで 何と言いますか。
8. 「口」と 言います。
9. 語
10. 日本語
11. えい語
12. 話します
13. 日本語を 話しました。
14. 先生に 話して みたら どうですか。
15. 読みます
16. しんぶんを 読みます。
17. 読んで みたいです。
18. 売ります
19. くるまを売ります。
20. どこで売っていますか。

Japanese 4

Lesson Eleven Translations

1. What is the telephone number?
2. Next year, Mr. Smith will go back to (his) country.
3. Shikoku (name of one of Japan's islands)
4. international department
5. foreign language
6. to say
7. How do you say "mouth" in Japanese?
8. It is said, *kuchi*.
9. language
10. Japanese language
11. English language
12. speak
13. (I) spoke Japanese.
14. Why don't you speak to the teacher?
15. read
16. (I) read the newspaper.
17. (I) want to try reading (it).
18. to sell
19. (I)'ll sell (my) car.
20. Where is (it) sold?

Japanese 4

Lesson Twelve

1. 日本語で言って下さい。
2. どんな本を 読みますか。
3. 仕ごと
4. 土曜日
5. 仕ごと / 土曜日
6. 仕ごとが すきですか。
7. 仕事
8. 大事
9. 大事な かいぎ
10. お大事に。
11. 好きです
12. ビールが 好きですか。
13. はい、大好きです。
14. 見ます
15. 貝
16. 貝のネックレス
17. 買います
18. テレビを 買いましたか。
19. いいえ、買いませんでした。
20. 貝を食べました。

Japanese 4

Lesson Twelve Translations

1. Please say (it) in Japanese.
2. What kind of books do you read?
3. job, work
4. Saturday
5. job, work / Saturday
6. Do you like (your) job?
7. job, work
8. important
9. important meeting
10. Please take care of yourself.
11. like
12. Do you like beer?
13. Yes, (I) like very much.
14. see, watch
15. shell
16. shell necklace
17. buy, purchase
18. Did you buy (a) television?
19. No, I didn't buy (it).
20. (I) ate (some) shell.

Japanese 4

Lesson Thirteen

1. 売ります / 読みます
2. 仕事 / 大事
3. 妹
4. 妹は 日本で べんきょうしています。
5. 妹さんは 何年生ですか。
6. 上 / きっ手
7. 上手
8. 日本語が 上手です。
9. 上手に 話します。
10. 私
11. 私は 竹田と もうします。
12. 私の国は 日本です。
13. 早い
14. お早うございます。
15. 高い
16. 高すぎます
17. ロバートさんは せが高いです。
18. 車
19. ホンダの車
20. 私は 車をもっています。

Japanese 4

Lesson Thirteen Translations

1. to sell / to read
2. work / important
3. younger sister
4. (my) Younger sister is studying in Japan.
5. What year in school is your younger sister?
6. above / stamp
7. skilled, good at
8. Skilled at Japanese language.
9. (you) Speak well.
10. I
11. I'm called Takeda.
12. My country is Japan.
13. early
14. Good morning.
15. expensive, tall (height)
16. too expensive
17. Robert is tall.
18. car
19. a Honda car
20. I have a car.

Japanese 4

Lesson Fourteen

1. 日本の 車を もっていました。
2. 早い / お早う。
3. 主人
4. 主人はどこですか。
5. ご主人はあそこです。
6. 住んでいます
7. どこに住んでいますか。
8. アパートに 住んで みたいんですが。
9. 公えん
10. こくりつ 公えん
11. ひびや公えんで コンサートがあります。
12. 茶
13. お茶をどうぞ。
14. むぎ茶は おいしいですね。
15. 友だち
16. 友だちに 会います。
17. 友だちに でんわを かけます。
18. 赤い
19. 赤い車
20. 赤いのを下さい。

Japanese 4

Lesson Fourteen Translations

1. I had a Japanese car.
2. early / Good morning.
3. (my) husband
4. Where is my husband?
5. Your husband is over there.
6. lives, is living, live
7. Where do (you) live?
8. I would like to try living in an apartment.
9. park
10. national park(s)
11. There's concert at Hibiya Park.
12. tea
13. Please have some tea.
14. Barley tea is delicious, isn't it?
15. friend(s)
16. I'm going to meet a friend(s).
17. I'm going to make a phone call to a friend.
18. red
19. red car
20. Give (me the) red one.

Japanese 4

Lesson Fifteen

1. 日本に 住みたいです。
2. 赤いシャツ
3. 青
4. 青いぼうし
5. 青いネクタイを している人
6. 店
7. お店は あいていますか。
8. お店は みんな しまっています。
9. きっさ店
10. しょう店がい
11. 私は 貝のネックレスを もっています。
12. 貝
13. 店員
14. えき員
15. 馬
16. 馬にのります。
17. 馬が 大好きです。
18. 駅
19. 駅員
20. 土曜日は 駅のキオスクで 仕事があります。

Japanese 4

Lesson Fifteen Translations

1. I want to live in Japan.
2. red shirt(s)
3. blue (color)
4. blue hat
5. the person wearing a blue necktie
6. stores, shops
7. Are the stores open?
8. As for the stores, they are all closed.
9. coffee shop
10. shopping mall, shopping street
11. I have a shell necklace.
12. employee
13. store employee
14. station employee
15. horse
16. (I) ride on the horse.
17. I like horses very much.
18. station
19. station employee
20. Saturday I have work / a job at a station kiosk.

Japanese 4

Lesson Sixteen

1. 私の 主人は 会社員です。
2. あの 店の店員は せが高いです。
3. 雨
4. よく雨が ふります。
5. 日本では 六月に よく雨がふります。
6. 雪
7. 雪まつり
8. 東京では 雪がふりますか。
9. 電わ
10. 私は 電わで 話しました。
11. 電話
12. けいたい番号
13. 電話番号
14. あの 赤い車は 私のです。
15. 電車
16. じてん車
17. じんりき車
18. 冬
19. 冬はさむいです。
20. 冬は雪がふります。

Japanese 4

Lesson Sixteen Translations

1. My husband is a company employee.
2. That store's clerk is tall.
3. rain
4. It often rains.
5. In Japan, it often rains in June.
6. snow
7. snow festival
8. As for in Tokyo, does it snow?
9. telephone
10. I spoke on the telephone.
11. telephone
12. (cell) phone number
13. telephone number
14. That red car is mine.
15. train
16. bicycle
17. a pulled rickshaw
18. winter
19. Winter is cold.
20. It snows in winter.

Japanese 4

Lesson Seventeen

1. 電車と車と ...
2. どちらのほうが はやいですか。
3. 古い
4. 古いたてもの
5. 私の 古い車を むすこに 上げます。
6. 町
7. 古い町
8. この町が 大好きです。
9. 市
10. ニューヨーク市
11. 市外きよく番
12. 姉
13. 私は 姉がいます。
14. 姉が 一人います。
15. お姉さん
16. お姉さんは どこに 住んでいますか。
17. 姉 / お姉さん
18. 始まります
19. 何時に 始まりますか。
20. コンサートは 七時に 始まりました。

Japanese 4

Lesson Seventeen Translations

1. Train (and) or car (and) ...
2. which is faster?
3. old
4. old building(s)
5. I'll give my old car to (my) son.
6. town
7. old town
8. I love this town.
9. city
10. New York City
11. area code (for telephone)
12. (my) older sister
13. I have an older sister.
14. I have one older sister.
15. (somebody's) older sister
16. Where does (your) older sister live?
17. (my) older sister / (somebody's) older sister
18. begin, start
19. What time does (it) start?
20. The concert started at seven.

Japanese 4

Lesson Eighteen

1. この古い町は ゆうめいです。
2. 私の姉と 友だちのお姉さん
3. 今、何時ですか。
4. 今日は。
5. すずきさん、今日は。
6. 初めて
7. 初めてですか。
8. 初めまして。どうぞよろしく。
9. 日本は初めてです。
10. 姉は 明るい人です。
11. 明日
12. 明日のあさ
13. 明日の午後
14. 四国に 友だちが 住んでいます。
15. 英国
16. 英語
17. 英語が 分かりますか。
18. ニューイングランドは 雪が 多いです。
19. 多分
20. 多分 あしたは さむいでしょう。

Japanese 4

Lesson Eighteen Translations

1. This old town is famous.
2. my older sister and friend's older sister
3. What time is it now?
4. Good afternoon. / Hello.
5. Mr. Suzuki, hello.
6. for the first time
7. Is this the first time?
8. How do you do? Pleased to meet you.
9. As for Japan, this is the first time.
10. My older sister is a cheerful person.
11. tomorrow
12. tomorrow morning
13. tomorrow afternoon
14. Friend(s) live(s) in Shikoku.
15. Britain (country)
16. English language
17. Do you understand English?
18. New England has a lot of snow.
19. perhaps, maybe
20. Maybe tomorrow will be cold.

Japanese 4

Lesson Nineteen

1. むかしむかし 山の中に ...
2. おじいさんと おばあさんが すんでいました。
3. おじいさんと おばあさんは ...
4. あまり お金が ありませんでした。
5. でも この二人は とてもやさしいです。
6. きょうは 十二月三十一日。
7. 明日は お正月です。
8. お正月には みんな おもちを食べます。
9. でも おじいさんと おばあさんは ...
10. お金が なかったから、おもちを かえません。
11. 二人は かさをつくっていました。
12. 今、いつつつくりました。
13. おじいさんは、「町に行って、 ...
14. かさを 売りましょう。」と 言いました。
15. 「そのお金で おもちを 買いましょう。」
16. おじいさんが うちを 出ました。
17. そのあと、雪が ...
18. たくさん ふってきました。
19. 町に つく前に みちに ...
20. おじぞうさんが むつつたっていました。

Japanese 4

Lesson Nineteen Translations

1. Once upon a time, in the mountains ...
2. an elderly man and elderly woman were living.
3. The couple ...
4. didn't have much money.
5. But these two were very kind.
6. Today is December thirty-first.
7. Tomorrow is a New Year.
8. On New Year's Day, everybody eats rice cake.
9. But grandfather and grandmother ...
10. because (they) don't have money, (they) can't buy rice cakes.
11. The two were making bamboo hats.
12. Now, (they) made five.
13. The old man (said), "(I will) go to town ...
14. sell the bamboo hats," he said.
15. "With that money, let's buy rice cake."
16. The man left the house.
17. After that, snow ...
18. began to fall a lot.
19. Before arriving at the town, along the road ...
20. six Ojizosan were standing.

Japanese 4

Lesson Twenty

1. おじいさんは、「まあまあ、おじぞうさん
2. あたまの上に 雪が ...
3. たくさん ありますね。
4. さむいでしょう。
5. このかさを どうぞ。」と 言いました。
6. かさは いつつしか ありません。
7. でもおじぞうさんは むつつです。
8. それで、おじいさんは じぶんのかさも あげました。
9. おじいさんは うちに かえりました。
10. そして おじいさんは おばあさんに ...
11. 「おじぞうさんに ぜんぶ かさを
12. 上げました。」と 言いました。
13. おばあさんは、「それはよかったですね。
14. おもちは なくても いいですよ。」と言いました。
15. そのばん、二人が ねている時に ...
16. いえの外で うたが きこえました。
17. 「おじいさんの うちはどこ？」
18. 「かさの おれい にきたよ。」
19. おじいさんが 外に 出ると ...
20. お正月の おもちが たくさんありました！

Japanese 4

Lesson Twenty Translations

1. The man (said), "Well well, Ojizoosan
2. on your head, snow ...
3. there is a lot, isn't there?
4. You must be cold.
5. Here are hats (for you) please," (he) said.
6. The hats are only five.
7. But Ojizoosan are six.
8. So the old man gave his own hat too.
9. The old man went home.
10. And then the old man to the old woman ...
11. "To Ojizoosan all of the hats
12. (I) gave," he said.
13. The old lady, "That was good, wasn't it.
14. It's all right without rice cake." (she) said.
15. That night, while they were sleeping ...
16. outside of the house (they) heard a song.
17. "Where is Ojiisan's house?"
18. "We came to say thank you for the hats."
19. When the old man goes outside ...
20. A lot of New Year's rice cakes were there!

For more information,
call 1-800-831-5497
or visit us at Pimsleur.com